



# FELANITX

## Semanario de intereses locales

Viernes 19 de julio  
de 1985

Precio: 40 Ptas.

Director: Bartolomé A. Pou Jaume

Redacción y Administración: Mayor, 25. Tel. 580160



Depósito Legal, P.M. 351-1959

Impreso en Editorial «Ramon Llull» - FELANITX

## La festa de Santa Margalida

Avui divendres, vigília de la patrona Santa Margalida, els Cavallets faran l'acostumat cercavila per tal de convocar a festa, una festa que malgrat pugui caure un xic esquerra mà als qui gaudeixen de les delícies de la costa, conserva alguns al·licients que justifiquen el deixar l'estiu, en que sia per unes hores. Els ritus festius, on es barregen armoniosament trets d'inequívoca arrel pagana amb d'altres de signe religiós-cristià, tenen un indubtable encant, i hi ha gent que sap fruir-ne d'aquestes manifestacions.

## La imatge de Santa Margalida, restaurada



Avui podrem contemplar de bell nou al seu emplaçament habitual de l'artístic conjunt arquitectònic de la Font de Santa Margalida, la imatge de la Santa Patrona de Felanitx, la qual fou objecte fa uns mesos de salvatge atemptat per part d'uns ineptes. A la fotografia podem veure la imatge un cop restaurada per l'escultor felanitxer Jaume Mir, el qual s'ha prestat d'una forma entusiasta i totalment desinteressada a la seva restauració.

Vagi juntament amb la nostra informació un vot de regreïment vers el nostre país Jaume Mir, pel seu bon gest i excel·lent treball.

Però encara hi ha dos fets que poden atreure l'atenció de la gent, sobre tot la d'aquells que s'interessen per les manifestacions artístiques de caràcter popular. Ens referim al Teatre de «Gent de Bulla» i a la Mostra de Balls Populars, ambdues ja habituals dins el programa d'aquesta festa patronal.

Quant a la primera hem d'ementar que diumenge passat a vespre es féu l'estrena de l'obra que es presenta enguany, al saló parroquial de So'n Mesquida. «Jo seré el seu gendre», original de Jaume Villanova fou representada sota el repart següent:

Vicenç, Jaume Obrador Antúnez.

Rosa, M.<sup>a</sup> Antònia Huguet.

Esperança, Margalida Antich Manresa.

Eduard, Joan Manuel Chilet.

Tio Alfred, Jaume Riera Barceló.

Agustina, Marosa Cons.

I avui vespre, a les 10'30, a la plaça de Sa Font se presentarà l'obra al públic de Felanitx.

Quant a la 5.<sup>a</sup> Mostra de Balls Populars, recordem que serà demà a vespre, a les 9'45, a la mateixa plaça. Hi participaran a més del grup organitzador «S'Estol d'Es Gericó», l'Escola de Ball de Felanitx, el Grup de Jota de la Casa d'Aragó i l'agrupació «Cantigas e flores» de Lugo.

## Dia 25 s'inagura el camp de golf

El proper dia 25, festa de Sant Jaume, serà inaugurat el camp de golf que construeix l'empresa «Vall d'Or» a uns terrenys ran de S'Horta Vella.

Per aquesta data estarà a punt sols la primera fase d'aquestes instal·lacions, per a l'estrena de les quals s'ha organitzat una competició entre elements del Club de Golf de la «Costa de los pinos» i aficionats de la nostra comarca.

L'esdeveniment està previst per a les quatre de l'horabaixa i hi haurà en joc dos trofeus donats per «Ceràmiques Mallorca» i «Hotel don Jaime».

## Tombats a la molsa

## GRÀCIES

No puc dir-vos altra cosa: gràcies.

Ja sabeu que l'Associació de la Premsa Forana m'ha distingit amb un dels tres premis que ha concedit enguany en el concurs que organitza entre els col·laboradors de les revistes associades.

Per a mi ha estat una gran satisfacció aquest premi i la veritat és que no me l'esperava.

Però el mèrit no és únicament meu. Molta més gent ha participat, potser sense adonar-se'n, en l'atorgament d'aquest premi del qual em sent ben orgullós. I a tota aquesta gent li he de dir gràcies.

He de dir gràcies als lectors del setmanari que llegeixen els meus escrits. També he de dir gràcies als responsables d'altres revistes de la Premsa Forana de Mallorca que han trobat interessant qualque escrit meu publicat en el FELANITX i l'han reproduït en les seves planes. Gràcies també a tots aquells que m'han animat a seguir endavant en aquesta tasca d'escriure, tot i les meves limitacions, de les quals en som ben conscient, i en aquest punt un agraïment molt especial al director del setmanari, qui m'honora amb la seva amistat, en Tomeu Pou. Finalment gràcies a tots aquells que hi foren presents en l'entrega dels premis, els quals amb la seva presència i les mostres de solidaritat m'ompliren de goig.

Gràcies.

juliol 1985

## Itaca més aprop

Si entrar a les Comunitats Europees era, fa uns quants anys, un projecte d'integració europeista, un projecte per avançar en la democràcia i en les llibertats, frot a un règim que quedava despenjat de la dinàmica política i social que es respirava a Europa, avui dia aquesta integració no deixa de ser altra cosa que una qüestió purament econòmica i comercial.

No deixa de ser sorprenent que a hores d'ara, quan el Govern Central ha aconseguit que els països del Mercat Comú acceptin la integració de l'Estat espanyol en la seva organització, tots els partits polítics, centrals, sindicals i organitzacions patronals es feliciten públicament d'aquesta passa endavant que s'ha fet, sense explicar potser suficientment els avantatges que es pensen aconseguir amb aquesta futura integració. Que en una qüestió com aquesta hi estiguin d'acord partits de la dreta, alguns partits d'esquerra i els partits moderats de dreta i socialdemòcrates, no deixa de ser sorprenent, com tampoc deixa de ser-ho que en aquesta qüestió coincideixin en felicitar-se sindicats comunistes i socialdemòcrates, i fins i tot organitzacions patronals. Per ventura el Mercat Comú és una solució màgica que dona resultats i satisfaccions a tots, a obrers i a patrons, a partits de dreta i d'esquerra? Si fos així sens dubte aquesta postura general tendria una explicació clara, però em pens que potser les Comunitats Europees no són la resposta màgica al grapat de problemes que ara mateix té plantejats la classe obrera a l'Estat espanyol, ni potser tampoc no sigui l'Eldorado que s'espera l'empresariat, especialment el petit.

Estam poc informats, sens dubte, i això és un greu entrebanc. No sabem què passarà el primer de gener de l'any proper quan es realitzi de fet la integració de l'Estat espanyol a la Comunitat Econòmica Europea. Per alguns mitjans de comunicació no deixen de repetir-nos que «serem Europa» i que «serem europeus», però si tenim present que la C. E. E. és una entitat eminentment comercial, el que no sabem és de quina manera afectarà l'economia en general i la nostra economia en particular, i molt menys de quina manera pot afectar l'economia il·lenca, punt aquest que s'hauria de tenir ben present per tal d'evitar sorpreses.

El que sabem ara per ara ho sabem una mica un poc de per aquí i un poc de per allà, repetint-nos allò del «serem europeus» o «estarem integrats a Europa», i parlant d'un impost que substituirà altres vint-i-quatre —l'IVA—, comentant una mica de passada que les rendes agrícoles pujaran però que també pujaran els preus dels seus productes, que alguns productes de consum baixaran de preu, és a dir, tindran el mateix preu que tenen a tot Europa, que podrem triar entre una gran oferta de carn i de productes derivats de la llet i que, finalment, allò que s'anomena

(Passa a la pàgina 8)



# FELANITX

Semestral de interese local



PRECIO DE SUSCRIPCION

Semestre 1.000 Ptas.  
Provincias 1.100 Ptas.

## agenda

### SANTORAL

D 21 S. Lorenzo de Brindis  
L 22 Sta. Maria Magdalena  
M 23 San Apolinar, ob.  
M 24 Santa Cristina  
J 25 Santiago, ap.  
V 26 S. Joaquín y Sta. Ana  
S 27 San Pantaleón

### LUNA

C. creciente el 24

### COMUNICACIONES AUTOCARES

**Felanitx - Palma por Porreres:**  
A las 6,45 (excepto sábados), 8,  
10, 14 y 17,45 h.

Domingos y festivos, a las 8,  
14 i 19 h.

**Palma - Felanitx:** A las 9,30,  
13, 16 y 19,30 h.

Domingos y festivos, a las 9,30,  
16 y 20,30 h.

**Felanitx - Palma por Campos  
y Llucmajor:** A las 8 y 14 h. Do-  
mingos y festivos, a las 8 y 19 h.

**Palma - Felanitx:** A las 12,30 y  
19 h. Domingos y festivos, a las  
9,30 y 20,30 h.

**Felanitx - Porto-Colom:** A las  
7, 8,45, 14,15, 17,30 y 20,15 h. Do-  
mingos, a las 7, 9, 12,30, 15,30,  
17,30 y 20,15 h.

**Porto-Colom - Felanitx:** A las  
7,30, 9,15, 16, 19 y 20,45 h. Do-  
mingos, a las 7,30, 9,30, 13, 16,  
18,15 y 20,45 h.

**Felanitx - Cala Murada:** Sólo  
domingos, a las 8 y 12,30 h.

**Cala Murada - Felanitx:** Sólo  
domingos, a las 9 y 13 h.

**Felanitx - Cala d'Or:** Diario a  
las 6,30 y 17,45 (excepto sábados  
y festivos. Domingos 11,15.

**Cala d'Or - Felanitx:** Diario a  
las 7,30 y 18,30 (sólo labora-  
bles). Domingos 12 h.

### TAXIS FELANITX

Parada Mercado Tel. 581922

### Farmacias de turno:

Sábado y domingo:

Miquel-Nadal

Lunes: Jaime Rotger  
Martes: Catalina Ticoulat.  
Miércoles: Francisco Piña  
Jueves: Gayá-Melis  
Viernes: Miquel-Nadal

### TELEFONS D'INTERES

Policia Municipal 580051

Ajuntament (sols urgencies)

582207

Funeraria 580448 - 581144

Ambulancias 581715 - 580051 - 580080

Servel d'urgencies 580254

Guardia Civil 580090

Bombers 581717

Servel de grua:

Tel. De día 581385. Noche 554506

## Ayuntamiento de Felanitx

Extractos de acuerdos que se for-  
mulan en cumplimiento del artículo  
8.2 de la Ley 40/1981 de 28 de Octu-  
bre, a efectos de su remisión a la  
Comunidad Autónoma y al Gobierno  
Civil, de su publicación en el tablón  
de edictos de esta Casa Consistorial  
y en las carteleras públicas y de su  
posible inserción en la prensa y en  
el Boletín Oficial.

El Excmo. Ayuntamiento Pleno,  
en sesión extraordinaria celebrada  
el pasado día 12, tomó los siguien-  
tes acuerdos: con la asistencia de  
todos sus miembros, excepto D. Mi-  
guel Adrover Barceló, D. Sebastián  
Nicolau Artigues, D. Andrés Oliver  
Montserrat y D. Francisco Algaba  
Marqueño, que se había excusado.

Fue aprobada el Acta de la sesión  
anterior.

Se acordó por mayoría absoluta  
de votos, con el voto en contra de  
D. Miquel Riera y de D. Antonio  
Nadal, someter a información pú-  
blica por plazo de un mes la docu-  
mentación de la Revisión del Plan  
General de Ordenación Urbana del  
Municipio, en su nueva redacción  
después de incorporar las modifi-  
caciones pertinentes en virtud de  
las alegaciones presentadas en la  
información pública a que fue so-  
metido dicho Plan General después  
de su aprobación inicial, al objeto  
de que cualquier persona pueda  
examinar la nueva documentación  
y formular las alegaciones que con-  
sidere oportunas.

Felanitx, a 24 de junio de 1985.

El Secretario

Guillermo Juan Burguera

El Alcalde

Pedro Mesquidar Obrador

La Comisión Municipal Permanen-  
te de este Ayuntamiento en sesión  
ordinaria celebrada el pasado día  
17, tomó los siguientes acuerdos;  
con la asistencia de todos sus miem-  
bros:

Se aprobó el acta de la sesión  
anterior, que fue aprobada por una-  
nidad.

Se aprobó el Padrón del Impues-  
to de Circulación de Vehículos, ejer-  
cicio de 1985.

Se accedió a la solicitud de la  
Cofradía de Pescadores interesando  
la autorización municipal para la  
celebración de actos patronales tra-  
dicionales.

Se concedió una subvención de  
15.000 Pts. a la Cofradía de Pesca-  
dores para actos populares y re-  
creativos.

Se autorizó a D. Francisco Soler  
Manresa y a D. Matías Vicens Gomi-  
la para la canalización a su costa,  
del agua potable en sus inmuebles  
sitos al final de la calle Anglasola.

Se aprobó por unanimidad la Cer-  
tificación n.º 1 de las obras de Me-  
jora del Trazado y Pavimentación  
del Camino de So'n Cifre.

Se adjudicaron las obras de con-  
strucción de un crematorio en el  
Cementerio Municipal a D. Emilio  
Marín por el precio de 245.628 Pts.

Se acordó por unanimidad adqui-  
rir de la firma Canon, la cantidad  
de 25 Cajas de papel Din A-4 de 80

gramos m.² para la copiadora mu-  
nicipal por el precio de 63.400 Pts.

Se autorizó a D.ª Encarnación  
Martín Esparrell para la instalación  
de mesas y sillas en la acera de la  
calle 31 de Març, «Bar Churrascon».

Se autorizó a D. Juan B. Bover  
Company para la ocupación de un  
vuelo de 14 m.² producido por un  
toldo instalado frente a su local sito  
en la Zona Comercial Hotelera de  
Cala Ferrera.

Se concedió licencia de obras me-  
nores a D. Juan Más Barceló, a  
D.ª Francisca Picó Vallés, a D. Mi-  
guel Prohens Truyols, a D. Antonio  
Corraliza Arenas, a D. Miguel Mes-  
tre Roig, a D. Juan Bover Company,  
a D.ª Margarita Mayans Monserrat  
y a Ses Costes, S. A.

Se concedieron tres nuevos pla-  
zos para terminación de obras auto-  
rizadas.

Se concedió licencia a D. Andrés  
Bennasar Monserrat para construir  
un nuevo edificio de dos plantas en-  
tre medianeras, en solar del carrer  
S'Escorxador y carrer d'ets Horts,  
con una tasa de 48.342 Pts.

Se concedió licencia a D. Jaime  
Pastor Marcos para construir una  
vivienda rústica en parcelas 48 y 53  
del Polígono 16 de este Término Mu-  
nicipal, con una tasa de 62.522 Pts.

Se autorizó a Greenpeace para la  
realización de una campaña de di-  
vulgación de sus actividades.

Se adjudicó a Hermanos Vicens,  
C.B. la instalación de la acometida  
eléctrica de alimentación al cuadro  
de contadores del nuevo Matade-  
ro Municipal por el precio de  
131.780 Pts.

Asimismo, en trámite de urgen-  
cia, y a propuesta de D. Jaime Ba-  
llester, se acordó por unanimidad  
contratar una actuación de Payasos  
para la fiesta de fútbol a celebrar  
el día 25 en la Ponderosa, por el  
precio de 25.000 Pts.

Felanitx, a 25 de junio de 1985.

EL SECRETARIO

El ALCALDE

### B A N D O

Por el que hago saber que el  
Real Decreto 425/1985 de 20 de  
marzo (B.O.E. de 3 de abril de  
1985) por el que establece el pro-  
grama coordinado para la erradica-  
ción de la Peste Porcina Africana,  
en su artículo 1.º, capítulo C, apar-  
tado 6, dispone con carácter obli-  
gatorio la confección de una rela-  
ción municipal de todos los pro-  
pietarios de ganado porcino, cual-  
quiera que sea el número de ani-  
males que posean.

Para dar cumplimiento a esta  
disposición, y dado el interés que  
tiene para Baleares, a cuya comu-  
nidad pertenece esta Ciudad, la  
erradicación de la Peste Porcina  
Africana, en este Ayuntamiento se  
dispondrá de impresos, para que  
los propietarios de ganado porcino  
puedan efectuar su inscripción en  
la relación de este municipio.

El plazo de inscripción finalizará  
el día 3 de octubre próximo, fecha  
a partir de la cual se considerará  
ilegal la existencia de cualquier  
instalación no registrada, quedando  
prohibida la entrada o salida de  
animales de la misma.

Lo que se hace público para  
conocimiento de los vecinos afecta-  
dos en evitación de molestias y  
perjuicios que el no cumplimiento  
de esta orden de lugar.

Felanitx, a 9 de julio de 1985.

El Alcalde

Pedro Mesquida Obrador

BUSCO ALMACEN PARA ALQUI-  
LAR en Felanitx.

INFORMES: EN ESTA ADMON.

EN PORTO-COLOM, profesora de  
EGB, da clases de inglés y EGB  
todos los niveles.

Inf.: Ronda Crucero Baleares, 4  
Pto. Colom.

## Constructores y promotores:

Por fin en Felanitx, un  
TALLER DE FERRALLA para sus obras

- Armaduras
- Placas reticulares
- Zunchos
- Estribos
- Varillas cortadas a medida

Todo ello montado en obra si le interesa

**Hierros y Armaduras Felanitx, S.A.**

Carretera de Campos Km. 1 (Son Colom) - Tel. 581911 - Felanitx

## Pisos de protección oficial

3 y 4 dormitorios  
baño y aseo  
parking

Entrada desde 500.000 ptas. y resto facilidades hasta  
15 años al 11 % de interés

**Promotora SAN SALVADOR**

TELS. 581911-0418-1660



## Música de D.R. Vich al Torrent de Pareis

Escriu des de Palma. Acab d'arribar del Concert estiuenc del Torrent de Pareis: una meravella el lloc! Quins paratges més apropiats per la Música. Les roques, els penyals, les fondàries... tot respira Música. Tot pot ser font d'inspiració!

Dues corals i un grup de cambra han emmarcat els seus sons ben al costat de l'entreforc. Al costat de la mar oberta: clara, neta, de mil colors: Verdi, Wagner, Palestrina, Haendel, BACH, i Vich.

En efecte, la Música del nostre Músic ha estat present juntament amb la dels altres Mestres. I al costat de Lluç. Al peu de la Verge que inspirà les melodies. Un fragment de L'Oratori «Lluç» ha obert el programa. La coral dels «Antics Blavets» sota la direcció de Vicenç Juan Rubí.

Música d'un felanitxer (enguany que es compleixen els quaranta anys de la seva mort: veure el «Felanitx» de 26 de Gener) en aquest Any Europeu de la Música. Es, sens dubte una prova de la seva vàlua.

P.E.M.

## Carta AL DIRECTOR

### DEFICIENCIES DEL SERVEI DE RECOLLIDA DE FEMS

Acodesc a aquesta secció per veure si es posa remei a una deficiència del servei de recollida de fems, la qual, tot i que ja ha estat posada en coneixement dels responsables, no ha merescut la més mínima atenció.

Es el cas de que els vehicles de recollida no passen pel carrer Ancora de Portocolom, per bé que aquest carrer és dels més amples del port, i els seus nombrosos veïnats deixen les bosses de fems a la placeta que forma a la confluència amb els carrers de S'Algar i Camp Roig, i aquesta placeta o solar, que ja de per si no és un exemple de netedat, es converteix en un autèntic feier d'una fetidesa gairebé insuportable pels veïnats de més prop.

Tothom paga igualment perquè el servei recollís les deixalles dels portals mateixos dels domicilis i pens que sols es poden fer excepcions on és impossible d'accedir-hi, de manera que aquesta situació, mentre no es demostrï el contrari, és d'una arbitrarietat anacceptable.

En espera, Sr. Director, de que a qui calgui posi remei a la situació, vos agraesc la inserció d'aquest escrit.

Un veïnat del barri

### ES CAMÍ DE SO'N CALDERO

Em dirigesc, senyor director amb el respecte necessari i a tot assidu lector d'aquest digne setmanari, perquè trob ben necessari fer un elogi en favor de s'arreglo des carreró que uneix amb So'n Calderó la resta del vecindari.

Es veïnats estan contents, pareixen més que agraïts, fins ara no he sentit a ningú que haja dit s'asfalt està malament, amb lo que hi hem contribuït i gràcies a s'ajuntament.

Es Camí de So'n Calderó a la fi s'ha asfaltat, mai pagarem es favor an es qui han col·laborat. Hem sortit d'un carreró

que sempre estava espanyat, llàstima que hagin deixat es pont sense acabar-lo.

No m'agrada contradir a patró ni ha dirigent, emperò faig avinent que per dins aquell torrent alguns hi tenen camí. Per lo tant vull repetir, sa rampa està malament, tant amb eixut com plovent amb remolc no en poden sortir.

Membres de s'autoritat ja fa temps que varen dir: —Pe's vermar estarà arreglat. Si no vaig equivocat ja fa dos pics que hem vermat i encara seguim així. Aquest modo de procedir de prometre i no complir, a més d'un no ha agradat, sobre tot si han pagat per s'arreglo des camí.

No fa falta recordar que tothom n'ha estat content, però en haver de pagar mos sol venir malament; quan se tracta de cobrar això és molt diferent.

Trob que es nostre ajuntament quan va fer es repartiment mos hagués pogut descomptar es vint o trenta per cent per compensar es sofriment d'aquell camí tan dolent i tants d'anys de mal passar.

Si ho trobau, senyor director, que n'heu de fer comentari, si vos quedàs cap racó buit an es setmanari d'aquesta redacció, o si ho trobau necessari per més informació fer-ho posar an es diari més gran de sa nació, o si seria millor dir-ho pe's telediari de segona edició.

Si an aquest escrit trobau algo que no sia ver, si voleu, corregiu-me, és fet d'un tal Nicolau, ha escrit sense saber-ne, sempre ha estat d'un parer que mestres pugui ésser, en lo possible aprendre-ne. Gràcies si em perdonau ses faltes que hi pugui haver.

N. M.

PROFESORA NATIVA da clases de Alemán. Individual o por grupos. INFORMES: EN ESTA ADMON.

## Rajoles felanitxeres pel centenari d'un himne pollencí



El darrer dissabte del maig passat, i en el curs d'un emotiu acte religiós i poètic, que gaudi d'una nombrosa assistència, s'inaugurava en el vestíbul del Santuari del Puig de Pollença un preciós mosaic d'1,60 x 1 mts. (40 rajoles), que conté l'Himne a la Mare-de-Déu del Puig. Fou compost per Costa i Llobera a 1885, quan el poeta tenia 31 anys, i estava a uns mesos de partir cap a Roma a estudiar i formar-se pel sacerdoci. Tals estrofes, fragment de la «Llegenda del Puig de Pollença», són una descripció-interpretació de la gòtica imatge del segle XIV, de «cara afable», que «tota somriu». El dit mosaic, obsequi d'un anònim devot, ha estat primorosament realitzat per «Ceràmiques Mallorca», de Felanitx; i per la seva sòbria elegància ha esdevingut del grat de tothom. Honra sia dada a la Verge pollencina, inspiradora d'un himne tan bell; el qual amb música del Mtre. Guillem Massot i Beltran (1842-1900), suposa un nodriment espiritual i melòdic de moltes generacions. Novament Costa i Llobera presentador líric i profeta sagrat: «MIRAU-LA... ES DOLÇA». Oh, quin benefici de Fe i Cultura pel poble, els nostres himnes i goigs! I que per molts d'anys!

Bernat Cifre

## Que fa el Consell Insular en Serveis Socials

El CIM apleix una labor assistencial bàsica a través del Conjunt dels Centres que són propietat seva:

Hospital General  
Hospital Psiquiàtric  
Llar de la Infància  
Llar de la Joventut  
Llar dels Ancians  
Hospital de Nit (centre d'acollida dels Marginats)  
Centre de Prevenció de Drogues  
Grup d'Educació Sanitària a les Escoles d'Infants.

Manté convenis amb uns altres centres tant públics com privats:

Patronat Verge de la Salut (que atén els minusvàlids físics)  
Centre Lluerna (escola dedicada als subnormals profunds)  
Can Ribes (que promou la integració dels marginats)

Facilita ajudes a totes les entitats amb finalitats socials de Mallorca, amb atenció especial a la tercera edat, problemàtica gitana, marginació i minusvàlids.

Entre els projectes imminents hi ha l'elaboració del Mapa de Serveis Socials de Mallorca.



Consell Insular  
de Mallorca

of. Palau Reial, 1

# INFORMACIÓN LOCAL

## La travesia nedant de Portocolom

Volem destacar d'entre les activitats esportives que se celebraran a Portocolom en el curs dels dos mesos d'estiu (juliol i agost), la prova de natació TRAVESIA DEL PORT NEDANT, una prova que s'organitza per primera vegada amb tota regla, ja que hi figuraran 5 categories: Alevins, Infantils, Juvenils, Absoluta (a partir de 18 anys) i Veterans.

S'han establert 40 trofeus i 50 medalles per als primers classificats. Val a dir que tots els esportistes locals que assolisquin els primers llocs, tant en les categories femenina com masculina, tendran premi i tots els que acabin la prova rebran alxi mateix un diploma amb l'especificació del temps emprat en la travesia.

Aquesta prova se celebrarà el dijous dia 25, festa de Sant Jaume, a les 4 de l'horabaixa i a ella hi quedaran convidats tots els esportistes. Les inscripcions es poden formalitzar fins dia 24, en el Bar d'Es Moll i a la benzineria de Portocolom.

Recordem per últim que el patrocini de la travesia del port nedant és a cura del Consell Insular de Mallorca, amb la col·laboració de l'Ajuntament de Felanitx, la Federació Balear de Natació i l'Associació de Veïns de Portocolom.

### Miquel Maimó en el III Trofeu «Perles Majòrica»

En el III Trofeu «Perles Majòrica» que celebrà el Club Nàutic de Porto Cristo en aigües d'aquell indret els passats dies 6 i 7, el regatista Miquel Maimó Bennàsar, del Club Nàutic Porto Colom, aconseguí amb la seva embarcació «Xalest» el 2n. lloc de la general i el 1er. del seu grup, damunt un total de 46 participants.

Felicitam a aquest bon deportista que seguit seguit recolleix premis dins l'especialitat de vela.

### Hogar del Pensionista

#### Sorteo mensual

En el sorteo que patrocina «la Caixa», celebrado el pasado mes de junio, ha sido agraciado el socio número 2.044, D.ª Antonia Manresa Mestre, calle Sitjar, 16.

### Trabajos domésticos a domicilio

Se comunica a cuantas personas pueda interesar, que la Delegación de Acción Social de Cáritas en Felanitx, facilitará trabajadoras para labores domésticas a domicilio en Porto-Colom.

Para información pueden dirigirse a la Rectoría o a Cáritas en Felanitx.

### Rectificació

A la informació que oferírem disabte passat entorn al centre de Formació Professional, se'ns va colar un error que ens apressam a rectificar. Quan parlàvem de les

disciplines que s'impartiran el curs proper dins el segon grau de F.P. anomenàvem la d'Electricitat, la qual si bé el centre havia gestionat la possibilitat d'implantar-la, no ha estat concedida pel Ministeri, o sia que dins aquest segon grau tan sols s'impartiran els estudis d'Administratiu.

Valgui la rectificació.

### Certamen de Fotografia i Video

La Conselleria d'Educació i Cultura de les Illes Balears convoca per les dates del 25 de setembre al 5 d'octubre del present any, el 3er. Certamen de Fotografia i el 1er. Certamen de Video, per tal de «continuar la labor de foment i suport de l'art de la fotografia i de promoure, encara que amb caràcter experimental, l'art de la cinematografia sobre suport-video».

Les obres han d'esser entregades abans del dia 13 de setembre.

A la nostra redacció disposam de les bases d'aquests certamens, les quals posam a disposició de les persones interessades.

## de sociedad

### LLICENCIAT

Ha obtingut la llicenciatura en Filosofia i Lletres, branca d'Història, a la Universitat de Palma, el nostre paisà Jaume Obrador Escalas.

Enhorabona.

## Rafa Rubio

### Alta peluquería unisex

C. Horts, 2 (en frente médico)  
Dr. Enrique Miquel)

### HORARIO:

Mañana 9:30 a 1  
Tarde 3:30 a 8

Para su comodidad damos hora.

## A la Coral de Felanitx

*Que mai no ens manqui el foc de l'amor*

Concordància, amor fervent,  
joia fresca i expressiva,  
esgranant la cançó viva  
enjoiau els cors i ment.

Reflecteix immensament  
vostra flama —llum votiva—  
que s'amaina i que s'abriva  
amb fulgors d'encantament.

La cançó, quan s'esbadella  
tan si és nova com si és vella  
és pel cor un bell desig.

Vostre cant, quan se desclou,  
sempre és bell i sempre és nou  
oh Coral de Felanitx!

Joan Maimó

Ciutat, 9 juliol de 1985

## Festes de Portocolom

### PROGRAMA

#### DIUMENGE DIA 21 DE JULIOL

A les 22 h., a la plaça de St. Jaume, concert per la Banda de Música de Felanitx.

#### DIMECRES DIA 24 DE JULIOL

A les 18 h., jocs infantils al final del carrer de Cristòfor Colom.

A les 21 h., cercavila per la Banda de Cornetes i Tambors de Lluís i Simonet.

A les 22,30, representació teatral de l'obra de Jaume Villanova «Jo seré el seu gendre» a càrrec del grup «Gent de Bulla».

#### DIJOURS DIA 25, FESTA DE SANT JAUME

A les 10 del matí, a la parròquia del Carme, missa solemne amb l'assistència de les autoritats.

A les 15,30, al Camp Roig, gran tirada de guàtleres.

A les 16, travesia del port nedant (distància 560 metres) amb sortida del Babo i arribada al moll de la Duana, prova que patrocinen el C.I.M. amb la col·laboració de l'Ajuntament de Felanitx, la Federació Balear de Natació i l'Associació de Veïns.

A les 19, en el moll, pal ensabonat, organitzat pel Club Nàutic.

A les 23, en el moll, actuació del cant-autor mallorquí Jaume Sureda i el seu Grup Musical.

#### DISSABTE DIA 27 DE JULIOL

A les 16, entrenament de motonàutica.

A les 22,30, en el moll, gran verbena gratuïta, amenitzada pels conjunts «Sagitaris» i «Samurai».

#### DIUMENGE DIA 28 DE JULIOL

A les 10 h. Competició de Motonàutica en les distintes categories, organitzada pel Club Nàutic.

A les 18, Circuit Ciclista Urbà per a corredors no federats.

## Panadería - Pastelería

# CALA MARSA L

Pasteles todos los días

Ensaimadas rellenas y tartas por encargo

Tartas heladas «Frigo»

Calle Asunción - Tel. 575680

PORTO-COLOM



## Arts i oficis

## Neus G. Inyesta i Gillem Oliver Sunyer

per Miquel V. Sebastián

Curiosament, avui l'entrevista serà «ex-aequo». Els arquitectes Neus G. Inyesta i Gillem Oliver han fet, amb els seus llibres («Cases de pagès a la zona de l'Alqueria Blanca», «Cases vilatanes a la vila i pobles de Santanyí», «Ciudad y sociedad», etc.), la història i recopilació de les cases i tècniques de construir de la part forana, de l'anomenada arquitectura sense arquitectes. Amb gran dedicació i constància, fa un parell d'anys que publiquen puntualment llurs treballs d'investigació damunt les construccions del sud-est de Mallorca, principalment.

Al curs de la conversa, logren transmetre's una de les qualitats que per desgràcia són més rares de trobar avui en dia: l'entusiasme. Ells vessen d'entusiasme i les seves paraules ens porten imatges dels pobles, dels carrers, del paisatge rural que tant entimen (els colors de les pedres, la simetria dels frontis, l'harmonia de les voltes i la textura dels emmacats).

—Ens podrieu definir l'arquitectura?

**GUILLEM.** —Arquitectura és qualsevol activitat humana de creació artística d'espais. Arquitectura professional es refereix a disseny d'edificacions.

**NEUS.** —Quan el foraviler fa una tanca, per exemple, crea un determinat espai que configura un ambient, sense ésser conscient que fa arquitectura.

—A què és degut que l'arquitectura sia una de les arts més ignorades?

**NEUS.** —A la manca d'educació de la gent en aquest aspecte. Saber veure uns plànols, una perspectiva, poder recordar visualment unes formes, valorar l'espai... tot això s'hauria d'ensenyar a les escoles.

**GUILLEM.** —El tipus d'arquitectura tradicional es va rompre a Mallorca fa uns 40 o 50 anys, a conseqüència de noves maneres d'entendre la vida per part de la gent, produint un desconcert important. Darrerament, el «boom» turístic (amb tot el que suposa de negoci i especu-

lació), acabà de destruir el poc que quedava de l'esperit de la nostra arquitectura.

**NEUS.** —La gent no es preocupa de l'espiritualitat i compra el que li venen, el que li han dit que és bo, el que rendeix.

**GUILLEM.** —I no es preocupa de la qualitat de la mà d'obra, sinó de l'aparença dels materials i quan més cars millor (marbre, rajoles italianes aixetes de luxe). Amb la nova economia industrial totes les feines s'especialitzen, i es necessita un especialista de disseny: l'arquitecte. Un 90 % dels arquitectes fan l'arquitectura dels diners.

**NEUS.** —L'únic que volen d'ells és la firma i aquesta s'ha de pagar.

—Amb això que ens deis dona la impressió que els arquitectes no dediquen l'interès i temps necessaris a llurs projectes. Un projecte pareix que ha d'ésser una conjunció d'art, ciència i tècnica, igual que pintar un quadre o escriure un llibre.

**NEUS.** —Un arquitecte només hauria de fer de 6 a 10 projectes per any. Més d'un projecte per mes és molt difícil de controlar. Nosaltres sempre tenim varies entrevistes amb el client, intentant fer la casa com ell realment la vol, esbrinant els seus desitjos interiors perquè sovint sol tenir un embull. També procuram que el mestre d'obres que ha de fer la construcció, es senti involucrat amb ella i entengui el que està fent, ja que la desídia i la indiferència es notaria moltíssim a l'obra acabada.

—Com són els mallorquins com a clients dels arquitectes?

**GUILLEM.** —Hi ha moltes de castes de clients, des de la persona que vol fer ca seva, a la companyia estrangera que cerca especular. La gent està agafada per la propaganda i et surten amb cada tafañeria! De vegades perquè ho han vist a una pel·lícula.

**NEUS.** —L'arquitecte ha d'ésser com un sastre; ha de respondre segons el tipus de persona.

—L'arquitectura que es fa a Mallorca, és un reflex de la que es

fa a altres comunitats autònomes?

**NEUS.** —La mediocritat local és la mediocritat mundial, però no es pot generalitzar. Hi ha racons de la península molt cuidats.

—Ha canviat el fet arquitectònic des de la mort d'en Franco?

**GUILLEM.** —Es va notar més quan en Franco va guanyar el poder. El règim va imposar una estètica, no gensmenys les transformacions econòmiques del món tengueren més força que l'autarquia.

—El projecte que segueix la tradició, la història, la memòria, és perillós? Hem de viure sempre de records?

**GUILLEM.** —Una cosa és la tradició i l'altra ésser un nostàlgic i folklòric. La tradició és una cosa viva; el «pastiche» és perillós.

**NEUS.** —L'arquitectura moderna, que sempre va anar un poc endavant de la societat, entra en crisi en els 70 i tornam a mirar la tradició, el que teníem, com a suport per a continuar caminant.

—Què opinau de la casa que el famós arquitecte Jorn Utzon es va fer a Porto Petro?

**GUILLEM.** —Mr. Utzon, gran amic nostre! És una gran lliçó. A una terra que no és la seva va fer una casa amb materials i el llenguatge de la cultura mediterrània.

**NEUS.** —Els estrangers, segons quins, han ajudat a millorar els nostres pobles. A Deià, per exemple, els artistes i pintors començaren arreglant les cases antigues, i a partir d'aquell moment el poble va guanyar molt. A la ciutat no la fan ni els arquitectes ni les lleis, sinó l'ambient de la societat, i aquest es reflecteix a l'escola, de la que sortiran els nous picapedrers, clients, dissenyadors... Més important que saber sumar i restar és l'aprenentatge de la sensibilitat, veure la diferència que hi ha entre viure a un pis amb ascensor o a una caseta amb corral, entendre què és un carrer, una plaça i tantes i tantes coses!

Pròximament publicaran un llibre damunt aquestes darreres qüestions, sempre fidels a la intenció altruista i didàctica que els mou: conscienciar la mentalitat de la gent perquè siguem capaços de disfrutar dels nostres hàbitats i al mateix temps a estimar el llegat cultural anònim (l'arquitectura sense arquitectes), que ens envolta.

## Ayuntamiento de Felanitx

## ANUNCIO

## CONSTRUCCION DE NICHOS

El plazo de presentación de pliegos optando a la subasta de construcción de un nuevo bloque de nichos en el Cementerio Municipal finalizará el día 6 del próximo mes de agosto.

El examen del proyecto y restante documentación puede examinarse en la Secretaría Municipal de este Ayuntamiento.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Felanitx, a 17 de Julio de 1985

El Alcalde,

Fdo.: Pedro Mesquida Obrador



P.º Ramón Llull, 12 - Tel. 581521  
FELANITX

Ocasiones que le ofrecemos esta semana:

Seat 127 PM-L

Renault R-5 PM-H

» R-20 D PM-V

» R-12 TS PM-J

Seat Fura PM-AB

Ford Fiesta PM-AB

Citroen Mehari PM-V

Seat Panda PM-U

y otros.

Disponemos de otros vehículos económicos. Precios de coste.

Facilidades de pago a convenir

## Bar Restaurante MALLORCA

(Antes Bingo Club Taurino)

P. R. Llull, 21 - Tel. 581631 - FELANITE

## Especialidad en

## Carne y postres flambeados

## MENU DEL DIA

## LOCAL CLIMATIZADO

Durante el mes de julio, por las noches,  
invitación en la cena a una botella  
de xampany

Mañana inauguración: HAMBURGUESERIA - POLLOS AL AST

Miércoles cerrado

## Inmobiliaria Juan Vidal - A.P.I. 9722

## Construcciones Miguel Sánchez.

## Playas de Mallorca, S. A.

## Mallorca Import Export, S.A.

- SOLARES, FINCAS RUSTICAS
- APARTAMENTOS, PISOS, CHALETS
- ARRENDAMIENTOS
- PRESUPUESTOS
- CONSTRUCCION EN GENERAL
- URBANIZACIONES
- IMPORTACION Y EXPORTACION DE PRODUCTOS



C/. Alcalá Galiano, s/n.  
Tel. 57 52 34

PORTO COLOM



## Convocatoria de beca curso 85-86

Fundación José Gayá Sagrera

En cumplimiento de lo acordado por la Junta del Patronato de la Fundación José Gayá Sagrera, se abre concurso para la adjudicación de dos becas de estudios, con arreglo a las siguientes bases:

**BASE PRIMERA.**— Se conceden dos becas de 50.000 Pts., y en caso de que sólo se conceda una, esta será de 75.000 Pts. para ayudar al estudio de la Enseñanza Nacional de Bachillerato, Universitaria y de carreras Técnicas y profesionales, con preferencia para la concesión de las mismas a los solicitantes que vayan a cursar carreras universitarias, técnicas y profesionales, siempre que reúnan los requisitos exigidos de nivel técnico y recursos económicos fijados en la convocatoria de concesión y en su defecto se podrían conceder en vez de becas, ayudas por el transporte, libros, etc., a los estudiantes residentes en las pedanías del municipio de Felanitx.

**BASE SEGUNDA.**— Las Becas de referencia serán adjudicadas entre estudiantes en quienes concurren las siguientes circunstancias:

a) Ser natural y vecino de Felanitx, residente en él con dos años de antelación, como mínimo, a la fecha en que solicita la beca.

b) Observar buena conducta moral y social, lo que acreditará con certificación de la Alcaldía.

c) Carecer el aspirante y sus familiares de recursos económicos suficientes para sufragar los gastos de sus estudios, mediante certificación expedida por la Hacienda Pública.

d) No disfrutar de otra beca o ayuda económica por razón de estudios.

e) Demostrar documentalmente debido aprovechamiento y no interrupción en los estudios cursados.

**BASE TERCERA.**— Las Becas se concederán por el Patronato, previo detenido estudio de las solicitudes por su Junta Rectora, compuesta por:

El Alcalde del Excmo. Ayuntamiento D. Pedro Mesquida Obrador, que actuará como Presidente.

El Rvdo. Rector de la Parroquia de San Miguel de Felanitx.

El Director del Instituto Nacional de Bachillerato «Virgen de San Salvador», de Felanitx.

El Director del Colegio Nacional de E.G.B. «Juan Capó», de Felanitx.

El Director del Colegio Nacional de E.G.B. «Reina Sofía», de S'Horta.

El Director del Colegio de E.G.B. «San Alfonso», de Felanitx.

Y como personas relacionadas con la enseñanza, el Delegado de Cultura y Enseñanza de este Ayuntamiento D. Cosme Oliver Monserrat, D. Andrés Manresa Andreu, quien actúa como Secretario y D. Miguel Andreu Román, Vicesecretario.

### PRESENTACION DE INSTANCIAS

Las instancias dirigidas al Sr. Presidente del Patronato, se reintegrarán con póliza de 25 Pts. y se presentarán en la Secretaría del Ayuntamiento de Felanitx hasta el día 5 de septiembre próximo, durante las horas de de 9 a 13.

A la instancia deberá acompañarse, debidamente cumplimentado, el siguiente cuestionario.

— Nombre y apellidos del solicitante.

— Fecha y lugar de nacimiento.

— Centro docente donde figura matriculado.

— Domicilio habitual del solicitante y de sus padres, justificado por certificación de la Alcaldía.

— Nombre y apellidos de los padres y profesión de los mismos.

— Relación de los bienes de toda clase que posean los padres.

— Ingresos obtenidos por el cabeza de familia y demás miembros de la misma, con especificación de procedencia (justificado mediante certificación de la empresa o centro de trabajo; o declaración jurada del padre y de la madre, en caso de no poder justificar tales ingresos por certificación de autoridad o empresa).

— Alquiler mensual de la casa que habitan y caso de ser propiedad, valor catastral de la misma.

— Número de miembros que componen la familia, con expresión de edad y parentesco.

### FORMA DE ABONO

Las cuantías de las becas se abonarán trimestralmente, previa presentación del resguardo de matrícula y justificación de asistencia a clase.

En el caso de interrupción de los estudios, también se interrumpirán los pagos de dichas becas.

Lo que se publica para general conocimiento.

Felanitx, a 4 de julio de 1985.

El Presidente del Patronato

Fdo. Pedro Mesquida Obrador

## vint-i-cinc anys enrera

### FIESTAS DE SANTA MARGARITA

Sábado 16, Velada de Lucha libre en la Plaza de Toros.

Domingo 17, Baile en el Parque Municipal de la Torre.

Lunes 18, Fiesta de la Exaltación del Trabajo. A las 8,45, inauguración de las obras realizadas y que se comprenden en el Plan formado por este Ayuntamiento, en el que se incluyen las diez viviendas subvencionadas de la Vía Argentina. Por la noche, Baile, en el Parque.

En el mismo día, a las 8, Misa en la Iglesia Parroquial, seguida de ofrenda de Coronas en la Cruz de los Caídos.

Martes 19, a las 22, Completas en la Iglesia Parroquial, seguidas de Procesión con la reliquia de Santa Margarita, asistencia de las autoridades y amenizada por la Banda de Música.

Miércoles 20, Festividad de Santa Margarita, diana con Gaita y Tamboril, danzando los Cavallets, acompañados de los Cabezudos y Dimonis.

A las 9, Misa Mayor, en la Parroquia, con panegírico por el Rdo. D. Pedro Xamena, Profesor del Seminario y con asistencia de Autoridades.

A las 17,15, carreras ciclistas, por el interior de la población, organizadas por el Frente de Juventudes.

A las 18, partido de Fútbol, en el Torrentó.

A las 22, tradicional «Revetla», en la Plaza de Santa Margarita y al final, suelta de fuegos artificiales.

### CICLISME I ALTRES HERBES

Com recordàvem la passada setmana, hi hagué molt «d'arròs» en el campionat d'Espanya darrera moto comercial, l'any 1960. La participació de Timoner I, considerat «el mejor stayer del mundo», féu que l'afició hi prengué molta part i acalorament. El corredor Gomila també tenia molts de partidaris, la qual cosa sempre és bona, mentre no es surti del botador.

Però dies abans, n'Albons, anunciava que no volia preparar En Timoner i en canvi entrenaria En

Gomila, bravejant, anticipadament, que En Gomila guanyaria la carrera.

A Guiem Timoner no li varen caure gaire bé, aquestes i altres provocacions, tot sabent que n'Albons era el representant de les «Bultaco», empresari del Tirador i entrenador d'En Gomila. Sorgí la natural llebetjada i, En Timoner recelós, va fer unes manifestacions que no varen caure en terra, ni d'un bon tros.

El Veloz Sport Balear, propietari del Tirador, sentint-se al·ludit, va publicar una nota que, en síntesi, deia:

«Vistas las declaraciones de Guillermo Timoner, manifestando que por parte de esta Entidad, no se le había permitido entrenar en el Velódromo... y además la actitud antideportiva observada por el citado corredor, al negarse a tomar parte en la final del campeonato de España... esta Junta acordó, por unanimidad, desposeer a G. Timoner, del Título de Socio de Mérito del Veloz Sport Balear...».

Va ésser com si explotàs una bomba, a ferir i, tot d'una, la premsa diària es posà de part d'En Timoner, organitzant-se sopars d'homenatge i comentaris per tots els gusts i tendències.

«Se preparan muchos actos de desagravio y se han recibido muchas adhesiones de toda Mallorca...».

Hi hagué sopar-homenatge a Cala d'Or. Un altra al Club Nàutic de Palma, al preu de 55 pesetes el ticket, aquest promogut pels periodistes Ripoll, Sureda i Avespa. Hi assistiren més de dues-centes persones i això que no s'havien fet invitacions.

Pocs dies després, els diaris ens sorprenen amb aquesta notícia que, sense tenir res a veure amb l'anterior, va caure com l'anell al dit, per oportuna, pels partidaris d'En Timoner:

«Entre las condecoraciones concedidas por el Gobierno español, con motivo del 18 de Julio, figura la de la Cruz de Caballero de Isabel la Católica al deportista Guillermo Timoner Obrador...».

Oh quin perboc que va ésser pel Veloz i n'Albons!

Idò: qui no vol pols que no vagi a s'era!

Fins una altra, si Déu ho vol.

D'ALLAVORS



**URGENCIAS MEDICAS**

**DIA Y NOCHE**

**PORTO-COLOM**

Dr. José M. Orriols

Dr. Santiago Martín Rial

C. Cristóbal Colon, 49

Tel. 575051

**Automovilista, este verano**

**NO PASE CALOR**

**instale AIRE ACONDICIONADO a su vehículo**

Servicio de mantenimiento y reparación para cualquier marca de vehículo.

PARA INFORMES:

**FCO. MANRESA, S. A. Concesionario RENAULT**

Carrer de Campos, sn. Tel. 581984-85 FELANITX





Autocares lujo excursiones.  
Servicio Taxis y Microbuses.  
Tels. 580246 - 581135 — FELANITX.  
Servicio permanente 24 horas

• Transcurre con normalidad el VIII TORNEO DE TENIS de PORTO-COLOM. Mucha participación, bastante extranjera, lo que da mucho más aliciente a la competición.

• La pasada semana bajó de la «City» el vice-rector de la UNIVERSITAT BALEAR, nuestro amigo TONI BENNASAR, de manera especial. Una cena en «chez» GABRIEL fue suficiente. Con COCA del «chef». El arroz, divino.

• El músico MIQUEL VICENS debe escuchar otras estrofas en las aguas del Arenal, donde se sumerge con febril entusiasmo. El fotógrafo BIEL BENNASAR aprovecha los lunes, —con la blanca palidez de una «gehis»— por aquellos predios donde el «todo Felanitx» se da cita. El buenazo de TONI ROIG dirige desde la escalinata (riase de la Piazza de Spagna), a la sombra de los reconfortantes tamarindos, el cotarro por mérito propios. MAIKEL yace en un sillón por primera vez, sin ser director de algo; las dolencias y la vejez pueden más. M. RIAL doctor en urgencias, no tiene prisa por deshojar la margarita, no sabe en que dirección chutar la próxima temporada, y eso que lleva un brazo a la funerala. También está ahí nuestro compañero COLAU BARCELO, ese inquietante personaje de «Fruita dels Temps» y... del «GOB», que a mí me cae bien, porque el verde es un color que siempre combina con los insípidos. Pero el color se cobra en el «CALIPSO», donde el «discokey» PEDRO tiene marcha trotón y los camareros TOMEU y el JIMMY van al «loro», pero con discrección.

• TORNEIG de DARDS en «OASIS», un torneo que promete porque el verano no da más de sí.

• En FUTBOL las cosas mal. Pero no se inquieten los directivos.

Los descensos están previstos, el FELANITX sin afición tiene simplemente la obligación de cumplir su papel. No importa si PERELLO no volverá a jugar en un campo y se limitará a jugar dentro un campo de FUTBITO. Tampoco si MUNTANER se va a SOLLER, menos si VERA se va a MURO —ahí siempre debe haber pared—, menos debe importar la marcha del frustrado RAFAEL NADAL al BADIA... Con un equipo apañado, dirigido por VICENS, se puede aprender a jugar al fútbol, perder, descender y hasta hacer una afición sana, donde las rifas, ni los sorteos sean necesarios. FELANITX debe tener el fútbol que se merece. Los fichajes escandalosos, ante la actual perspectiva, me parecen absurdos.

• En «SA SINIA», donde comen los buenos tordos, o al menos los que aparentan, se puede ver a MIQUEL BARCELO en compañía de su musa-novia y familia, según me cuenta CEESEPE. También por allí desfilan MESTR-OLIVER y JOAN MARTORELL, con sus señoras. Joan es un profesional de la T.V.E. Balear.

• Las FIESTAS de PORTO-COLOM bailan, al parecer, al son de la crisis. Por la mañana cuatro raquíticos cohetes, por gracia del VISTAMAR unas apañadas carrozas con «xeremiers». Las aguas celebran por «todo lo alto» la fiesta de la patrona, más bien en plan de eufórico/enfurecido. La procesión será otro cuento marinero.

• Y siguiendo con el torneo de tenis diré que hubo PARTIDA DESECAFEINADA entre PEPEs. Garau ganó a PEPITO, muy devaluado, que el negocio quema mucho, el «coco» y las... ¡piernas!, cuando todo parecía predecir todo lo contrario. Por otra parte BERNARDO ADROVER se las veía negras con un australiano, K. MASUR, que por cierto tiene metido a su hijo en el «ranking» de su país con el número cuatro. Sorpresas más dará esta competición que cuenta con más de sesenta raquetas.

• El día de SANT JAUME hay otra VERBENA con los conjuntos SAGITARIOS y los SAMURAI.

JORDI GAVINA

SE VENDE CASA, planta baja y piso en C. Sitjar.  
Inf. Tel. 580606

## Cronicó Felanitxer

Apèndix

per Ramon Rosselló

1574, 29 juny.—Antoni Adrover, mesell, estant malalt a l'Hospital dels Mesells de Ciutat, disposa el seu testament. Nomena marmessors Antoni Artigues àlies Silvestre, i Esteve Bordoy. Vol esser enterrat a l'església dels Leprosos; deixa 5 sous al rector de Santa Creu pels seus drets parroquials. Vol sien celebrades les 7 misses del set dolors de Maria a l'església de Sant Salvador de Felanitx; les 5 misses de les Llagues de Jesucrist a l'església parroquial de Felanitx; i les 3 misses de la Santíssima Trinitat, durant tres anys. Deixa 30 lliures i 5 quarteres de forment als pobres mesells, compreses les 20 lliures que li deixà el seu germà Guillem Adrover. Nomena hereu universal el seu nebot Antoni Adrover. (Dia 20 de juliol féu altre testament amb petites variacions). Fou publicat dia 8 d'abril de 1580 a instància de Joana Adrovera, mare de dit difunt. (GS) (Encara que el document no ho especifiqui, crec que es tracta dels Adrover del Carritxó)

1578, 16 abril.—Jaume Berga, ciutadà, i sa muller Margalida i sa filla Jerònima lloguen a Catalina Gallard, viuda, per temps de 4 anys i quatre esplets (1579-1582) els delmaris i censals de la seva cavalleria anomenada La Galera, a raó de 205 lliures cada any. (GS)

1581, 20 abril.—El Gran i General Consell tracta: que deuen més de 4.000 lliures, «so és, per cera, les obsèques, als jurats de Santagní y de Felanitx per lo que gastaren per rahó de la nau de forment de Joan de Serna, als scrivans dels stims generals, al librater y a moltes altres persones». (AGC)

1559, 17 maig.—Bàrbara, muller d'Antoni Joan (a) Padrina, en testament deixa un llençol, el millor, per fer un camis a l'església de Felanitx; 20 sous a Sant Salvador i també 3 tovalles, una cofa obrada d'or i una penitencia blanca. (SO)

1576, 6 octubre.—Joana, viuda de mestre Mateu Calafat, fa inventari de les cases que té en el carrer del Call. «Item una caixa de lenyam bo molt vella dins la qual trobam vint y quatre llibres de gramàtica de diversos autors». (SO)

1576.—Antoni Soler en testament deixa mitja quartera de forment a la Verge de Sant Salvador. (SO)

1580, 16 juny.—Joana viuda d'Antoni Rosselló fa inventari de béns: tenia unes cases «en lo carreró per on passa la aygua». (SO)

1580.—En Montserrat té un tros de terra prop la creu de pedra, confrontant amb la via pública que va de Felanitx a Son Nevata o en Ciutat i terres de Llorenç Hereu. (SO)

— La dona Ursola, muller de mestre Damià Junama, català, tenia unes cases «en lo lloc dit el Serral». (SO)

1581.—Inventari d'unies cases «en lo carrer dit de les Rochas». (SO)

— Unes cases a la vila «prop la alzina ditad 'en Palau». (BA)

1587.—Inventari de les cases i corral de Francesc Massot «en lo carrer dit de la Mar en lo loch dit lo cós». (BA)

## cine principal

Hoy sábado a las 9'30 noche y domingo en dos sesiones desde las 3

### LA MUJER FRENTE AL ESPEJO

De complemento:

**Agítese antes de usarlo**

Sábado 27 a las 9'30 noche y  
domingo 28 en dos sesiones desde las 3 tarde

Un género policiaco fuerte y repleto de acción

**FANNY «PELOPAJA»**

Y seguidamente:

**TIBURON 3**

## SUPERHANSAS

OFERTAS del 22 de julio al 15 de agosto

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Jabon Coconut          | 52 pts.  |
| Limpia cristales Netol | 125 pts. |
| Nocilla Instant        | 135 pts. |
| Tenn 2 lts.            | 285 pts. |
| Tenn 1 l.              | 150 pts. |

## Germà Rafel

## Tombats a la molsa

(Ve de la pàg. 1)

En aquest paper estampat  
t'envii moltes de besades,  
has fetes bones glosades,  
però com aqueixa, cap.  
Jo n'estic molt encantat,  
ja ho he dit moltes vegades,  
ses pedres tan ben posades  
componen un bon parat.  
No crec veure'l esbucat  
en que faça torrentades.  
Segueix aquestes glosades  
tu que les saps fer tan bé,  
d'altres no les saben fer,  
per lo manco, tan rimades.

Has fet molta polseguera  
en so modo de glosar,  
tres o quatre ja n'hi ha  
que se voldrien posar  
es teu saber dins sa mollera;  
i ara escolta sa darrera  
que per tu i ets altres va.

Segons es traje s'hetxura,  
segons es cap es capell,  
segons s'animal sa pell,  
segons es tros sa pastura,  
segons s'olla sa verdura,  
segons sa planta es ramell  
i segons es dit s'anell  
i segons es meu cervell  
pot veure sa beneitura  
i si t'agrada sa mesura  
pots porgar amb so teu garbell.

Sempre m'ha agradat sa mel  
cosa que a ningú no afarta,  
no som aquell de sa carta,  
però som s'altre.

Miquel

EXTRAVIDADO BILLETERO caba-  
llero conteniendo dinero. De ca-  
lle Pza. Toros a Sta. Lucía.  
Se gratificará devolución.  
Inf.: Tel. 581051 (mañanas).

«qualitat de vida» pujarà, sens dubte.

No parlen, al contrari, del que passarà o pot passar amb els tres milions d'aturats que hi ha ara mateix arreu de tot l'Estat ni tampoc de quina manera els pot beneficiar/perjudicar la integració a la C.E.E.; tampoc se'n parla molt de les possibles crisis que aquesta integració pugui provocar en alguns sectors productius ni de quina manera beneficiarà o perjudicarà les petites i mitjanes empreses. Algunes zones de l'Estat tenen interessos clarament enfrontats amb els de les Comunitats, o en surten clarament perjudicades amb la futura integració, com és el cas de Canàries i de Cantàbria. Però i el turisme?, de quina manera afecta la nostra economia la integració al gran mercat europeu?

Sens dubte de tot això se'ns hauria d'informar molt més. Si finalment l'Europa del Mercat és Xauxa tant de bo per a tots, però si no ho és valdria més que ens anessim preparant, tot i que fos mentalment, per tal d'evitar frustracions futures creades als voltants d'un mite, d'aquella itaca que es mirava de lluny fa una vintena d'anys, d'aquella terra de llibertat que es veia però no es podia tocar i d'aquell ample mercat de consum en una Europa que encara no havia començat a tastar la crisi que ara vivim.

RAMON TURMEDA

Pase una velada inolvidable  
en el fabuloso

**Salón Piano-Bar**  
**del Hotel LOS MASTINES \*\*\*\***  
de CALAS DE MALLORCA  
amenizada por el magnífico pianista  
**SALVADOR**

Todos los días, de 20 a 24 h.

Des d'ara una nova oficina al seu servei

# Assessoria i Gestió

Gestoria Administrativa

**A. PERELLO**

Assessors: ANTONI NADAL CERDA

EUGENIA BORDOY BARCELO

C. S'Abeurador, 6-B - Felanitx

Tel. 582324

# fruta del temps

TOTES LES GUERRES,  
LA GUERRA

Aniria millor que no va si la dreta d'aquest estat, incloent el PSOE —ja és hora, no ens enganyem, de comptar el PSOE com a dreta, ben tranquil·lament, i si més no el sector oficial d'aquest partit—, aplicàs la reconversió industrial a l'exèrcit. Es tractaria de decidir-se entre tenir un exèrcit de primera fila o no tenir-ne. Per què? Doncs bé, perquè un exèrcit com l'actual no serveix per a defensar-nos de ningú. Sabem que al món hi ha armes per a destruir el planeta no sé quantes vegades en pocs minuts, i per tant, ¿de què ens serveix un exèrcit que en cas de guerra necessitaria un parell d'hores per a arribar a ca l'enemic? Nosaltres ja estariem llestos quan ens volguessin protegir. A fi d'empatar la guerra ens convendria comprar als americans (aquestes coses es compren als americans) els míssils necessaris per a matar una vegada (amb una vegada ja és suficient) a tota la població del planeta i així l'enemic podria ser gros o petit. I prou: no més despeses en alimentar soldadets i mantenir carros de combat de segona mà (també comprats als americans). Instalar els míssils a lloc segur, la vigilància necessària i un general o dos. Punt. A la llarga seria més econòmic.

Però ja hem advertit que existeix una altra possibilitat: no tenir exèrcit. Aquesta solució tan mal vista socialment és encara més econòmica que l'anterior, a part de reunir altres avantatges: els joves no haurien —hauríem— de fer la mili, els catòlics del país veurien la pau de més a prop, etc.

Clar que així, així no es pot emparar la guerra, perquè no mata-riem cap enemic i nosaltres hi quedariem tots. Empatant la guerra, si bé és ver que també hi quedariem tots, almanco ens carregariem tots els enemics. Empatadíssims, vaja. Una «X» a les travesses, perquè creux als cèmenteris no hi hauria gent per a posar-ne.

Nicolau Barceló

PARTICULAR VENDE TALBOT  
180 Diesel PM-S Buenas condicio-  
nes.

Informes: Santueri, 62 - Tel. 580268  
horas oficina.

SE VENDE COCHERIA, con WC,  
cisterna y habitación.

Buen estado de conservación.

Precio 900.000 ptas.

en travesía C. P. Auli.

Inf.: Tel. 580262. (preferible noches).